



**LEGENDA:**

- Ulica główna  
Main street  
Hauptstraße
- Ulica inna  
Other street  
Andere Straße
- Linia tramwajowa  
Tram line  
Straßenbahn
- Linia autobusowa  
Bus line  
Bus
- Linia kolejowa/SKM  
Railway/SKM  
Bahn/SKM
- Tereny zielone, budynek  
Green area, building  
Grün Feld, Gebäude
- Obiekt zabytkowy, obiekt użyty, publicznej  
Historical monument, public building  
Historische Denkm., Öffentliche Gebäude
- Muzeum, pomnik, kościół  
Museum, monument, Church  
Museum, Denkm., Kirche
- Kino, teatr  
Cinema, theatre  
Kino, Theater
- Szpital, apteka  
Hospital, pharmacy  
Krankenhaus, Apotheke
- Hotel, obiekt noclegowy  
Hotel, Lodgings  
Hotel, Übernachtung
- Parking, poczta  
Parkplatz, Postamt
- Informacja turystyczna, policja  
Tourist information, police  
Touristische information, Polizei

**kartaturysty**  
Gdańsk - Sopot - Gdynia - Plus  
Tourist Card  
Touristenkarte

Gdańska Organizacja Turystyczna | www.gdansk4u.pl

kierunek: Tczew

# Opis zabytków według numeracji:

Description of monuments according to the numeration  
Denkmälerbeschreibung gemäß Nummerierung

- 1 Dworzec Główny PKP/ The Main Railway Station/ Hauptbahnhof
- 2 Ratusz Głównego Miasta, Muzeum Historyczne Miasta Gdańska/ The Town Hall of The Main City; The Museum of the History of the City of Gdańsk/ Rathaus der Stadtmitte; Historisches der Stadt Danzig
- 3 Ratusz Staromiejski/ The Old Town Hall/ Alstädtisches Rathaus
- 4 Dwór Artusa/ Arthur's Court/ Artushof
- 5 Wielki Młyn/ The Grand Mill/ Grosse Mühle
- 6 Katownia i Wieża Więzienna/ Prison Tower and Torture House / Folterkammer und Gefängnisturm
- 7 Brama Wyżynna/ The Upland Gate/ Hohes Tor
- 8 Złota Brama/ The Golden Gate/ Goldenes Tor
- 9 Zielona Brama/ The Green Gate/ Grünes Tor
- 10 Dom Uphagena/ The Uphagen House/ Uphagenhaus
- 11 Fontanna Neptuna/ The Fountain of Neptune/ Neptunbrunnen
- 12 Muzeum Narodowe/ The National Museum/ Nationalmuseum
- 13 Muzeum Archeologiczne/ The Archaeological Museum / Archäologisches Museum
- 14 Złota Kamienica/ The Golden House/ Goldenes Tor
- 15 Wielka Zbrojownia/ The Armoury/ Zeughaus
- 16 Wystawa "Drogi do Wolności"/ "The Roads to Freedom" Exhibition / Ausstellung „Wege zur Freiheit“
- 17 Żuraw/ The Crane/ Krantor
- 18 Dom Angielski/ The English House/ Englisches Haus
- 19 Dwór Bractwa św. Jerzego/ St George's Brotherhood/ St Georg Bruderschaft
- 20 Kaplica Królewska/ The Royal Chapel/ Königliche Kapelle
- 21 Bazylika Mariacka/ St Mary's Basilica/ Marienkirche
- 22 Kościół św. Józefa/ St Joseph's Church/ St Joseph Kirche
- 23 Kościół św. Trójcy/ The Holy Trinity Church/ Trinitatkirche
- 24 Kościół św. Piotra i Pawła/ St Peter and Paul's Church/ St Peter and Paul Kirche
- 25 Kościół św. Jana/ St John's Church/ Johanneskirche
- 26 Kościół św. Brygidy/ St Brigit's Church/ Brigittenkirche
- 27 Kościół św. Mikołaja/ St Nicholas's Church/ Nikolaikirche
- 28 Kościół św. Katarzyny/ St Catherine's Church/ Katharinenkirche
- 29 Kościół św. Elżbiety/ St Elisabeth's Church/ Elisabethkirche
- 30 Kościół św. Jakuba/ St Jacob's Church/ St Jacob Kirche
- 31 Kościół św. Bartomeja/ St Bartholomew's Church/ St Bartholomew's Kirche
- 32 Baszta Łabędź/ The Swan Tower/ Schwanturm
- 33 Baszta Jacek/ Jack's Tower/ St Jacek Bastai
- 34 Brama Stągiewna/ The Milk Can Tower/ Milchkannten Tor
- 35 Zespół Spichlerzy; Centralne Muzeum Morskie/ The Central Maritime Museum; Cluster of Granaries/ Speichergruppe; Zentrales Meeresmuseum
- 36 S/S „Sołdek”/ M/V Sołdek/ MS Sołdek
- 37 Pomnik króla Jana III Sobieskiego/ Monument to king Jan Sobieski III/ Statue des
- 38 Przystań Jachtowa Marina/ The Marina/ Yachthafen Marina Gdansk
- 39 Pomnik Poległych Stoczniovców/ Monument to The Fallen Shipyard Workers / Denkmal für die Gefallenen Werftarbeiter
- 40 Cmentarz Nieistniejących Cmentarzy/ Cemetery of Non-Existent Cemeteries / Friedhof der Nichtexistierenden

